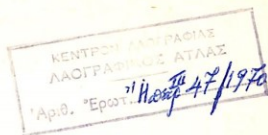


ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ
ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ
ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ 14
ΑΘΗΝΑΙ (136)



Α.
ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΘΙΜΟΝ ΠΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



ΑΘΗΝΑΙ 1968
ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

10-20 Φεβρουαρίου 1970

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

1. 'Εξεταζόμενος τόπος (χωρίον, κωμόπολις)... ΜΑΛΟΥΝΙΟΝ..
(παλαιότερον ὄνομα :), 'Επαρχίας Φ.Ι.ΛΙΑΤΩΝ
Νομοῦ ... Θ.Ε.Σ.Π.Ρ.Σ.Τ.Ι.Α.Σ.....
2. 'Ονοματεπώνυμον τοῦ ἐξετάσαντος καὶ συμπληρώσαντος [ΧΡΗΣΤΟΣ..
...Α.Υ.Γ.Ε.Ρ.Η.Σ....].. ἐπάγγελμα .. ΔΙΔΑΣΚΑΛΟΣ.....
Ταχυδρομικὴ διεύθυνσις .. Τ.Α.Χ.ΥΔΡΟΛΙΘΩΝ.ΚΕΡΑΜΙΤΣΗΣ
Πόσα ἔτη διαμένει εἰς τὸν ἐξεταζόμενον τόπον... 2.. ἔτη.....
3. 'Απὸ ποῖα πρόσωπα κατεγράφησαν αἱ παρατιθέμεναι πληροφορίες :
α) ὄνομα καὶ ἐπώνυμον Θ.Ε.Ρ.Λ.ΟΣ.Ο.Σ.... Γ.Κ.Ο.Σ.Κ.ΟΣ...

.....
ἡλικία... 63... γραμματικαὶ γνώσεις... Γεωργολογίας..
.. Αγροτικού... τόπος καταγωγῆς .. Μαλαύνιον
.. Βεσπρωτίας...
β) Κ.Π.Ε.Α.Χ.Μ.Ε.Ν.Η.Σ... Εὐαγγελίτης... .. Αγροτικού..

Α'. α'. ΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΚΤΗΜΑΤΑ ΠΡΟ ΤΟΥ 1920

- 1) Ποῖαι ἀγροτικαὶ περιοχαὶ προωρίζοντο διὰ σποράν καὶ ποῖαι διὰ βοσκήν ποιμνίων ; ... Ρ.Ε.Β.Ε.Λ.Α.... Φ.Θ.Λ.Α.Κ.Ρ.ΟΥ....
.. Α.Μ.Π.Ε.Λ.ΙΑ.... Λ.Ο.Υ.Τ.Σ.Ε.Σ. (Β.Ε. ΠΕΔΙΝΑΪ ΔΙΑ ΣΠΟΡΑΝ. ΚΑΙ ΑΪ ΠΟΛΥΣΕΙΣ ΔΙΪ ΒΟΣΚΗΝ).
'Υπῆρχον αὗται χωρισταὶ ἢ ἐνηλλάσσοντο κατὰ χρονικὰ διαστήματα ; ἔχοντάς τας... κατ' ἔτος.....
- 2) Εἰς ποίους ἀνήκον ὡς ἰδιοκτησίαι ; α) εἰς φυσικὰ πρόσωπα, δηλ. εἰς τοὺς χωρικοὺς· β) εἰς γαιοκτήμονας ("Ἑλληνας ἢ ξένους, ὡς π.χ. Τούρκους)· γ) εἰς Κοινότητας· δ) εἰς μονὰς κλπ.
.. Εἰς γαιοκτήμονας. Τούρκους. Μὲν.... Ἐπὶ ἑλλήνων αἱ χωρικοὶ τὸ 1913 περιήλθον εἰς τὰς χωρικοὺς κεκοιμηκί » τὸ 2 τῆς ἐποχῆς.
- 3) 'Ο πατὴρ διατηρεῖ τὴν περιουσίαν του συγκεντρωμένην καὶ μετὰ τὸν γάμον τῶν τέκνων του, διανεμομένης ὑπ' αὐτῶν μετὰ τὸν θάνατόν του ; .. Εἰς τὰς. ἡλιεσιν. περιηλθούσας. διανεμέται. ὑπὸ τῶν τέκνων. μετὰ τὸν θάνατον. τοῦ. πατρὸς......

β'. 1) Οἱ κάτοικοι ἀσχολοῦνται μόνον εἰς τὴν γεωργίαν ἢ μόνον εἰς τὴν κτηνοτροφίαν ; ἢ συγχρόνως εἰς ἀμφοτέρας, δηλ. τὴν γεωργίαν καὶ τὴν κτηνοτροφίαν ;

..... εἰς ἀμφοτέρας

2) Οἱ τεχνῖται (δηλ. οἱ βιοτέχναι) ἀσχολοῦνται ἐν παρέργῳ καὶ εἰς τὴν γεωργίαν ;

γ'. 1) Εἰς τὰ μεγάλα κτήματα : τῶν γαιοκτημόνων (τσιφλικούχων), τῶν μοναστηρίων ποῖοι εἰργάζοντο εἰς αὐτά ; καὶ ὑπὸ ποίους ὄρους ὡς ἄτομα ἢ μὲ δόλοκληρον τὴν οἰκογένειάν των ;

..... οἱ ἑσπέρηνες εἰργάζοντο εἰς τὰ τσιφλίκια

..... τῶν ἡγεμόνων ἀπογεγεννημένων

2) Πῶς ἐκαλοῦντο οὗτοι ; (κολλῆγοι, σέμπροι, μισακάτορες, σημισακάτοροι κλπ.)

..... μισακάτορες Ποία ἦτο ἡ κοινωνικὴ τῶν θέσις ;

..... θεωροῦντο ὡς παύλα τῶν ἀγαθῶν

3) Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή των ; (εἰς εἶδος ἢ εἰς χρήμα) ;

4) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ ἐργάται ; ἐποχικῶς, δηλ. διὰ τὸ θέρισμα, τὸ ἀλώνισμα, τὸν τρυγητὸν ἢ δι' ὅλον τὸν χρόνον ; Ἀπὸ ποῦ προήρχοντο οὗτοι ; ἦσαν ἄνδρες μόνον ἢ καὶ γυναῖκες ; ποίαν ἀμοιβὴν ἐλάμβανον ; ἡμερομίσθιον εἰς χρήμα ἢ εἰς εἶδος ;

..... οἱ μισακάτορες εἰσάγου. Ἀλλὰ ἐντελροῦσαν ὅρας τὰς ἐργασίας καὶ ἡμερ. ἐλάμβανον ἀπαιτητικῶς τὸ 2/3 τοῦ ποσού.

5) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ δοῦλοι (ὑπηρεταί) ἢ δοῦλαι ; Ἐὰν ναί, ἀπὸ ποίους τόπους προήρχοντο ;

6) α) Οἱ νέοι καὶ αἱ νέαι τοῦ τόπου ποῦ ἐπήγαιναν δι' ἀνέυρεσιν ἐργασίας ;

..... Μερικοὶ ἐξαφίδουν. εἰς τὴν Πόλιν

β) Ἐπήγαιναν ἐποχικῶς ὡς ἐργάται. Ναι... ἢ ὡς τεχνῖται κτίσται, γύφτοι (σιδηρουργοί), βαφεῖς (μυογιατζίδες), παραματευτάδες (ἐμποροὶ) κλπ. ;

δ'. 1) Πώς ἐλιπαίνοντο παλαιότερον τὰ χωράφια: με ζωϊκὴν κόπρον (βοῶν, αἰγοπροβάτων κλπ.), φυτικὴν (με καῦσιν: α) τῆς καλαμιᾶς μετὰ τὸν θερισμόν, β) τῶν θάμνων κλπ.) ἢ με κάλυψιν (παράχωμα) χλόης (τριφυλλιοῦ, λαθουριοῦ κλπ.) δι' ὀργώματος; ...

..... Μ.Ε. Ζωϊκὴν κόπρον.....
.....
.....

2) Πότε ἐγίνε το πρῶτον χρήσις χημικῶν λιπασμάτων εἰς τὸν τόπον σας; .. Ἀπὸ τοῦ 1950 ..

ε'. Ἀπὸ πότε χρησιμοποιοῦνται: τὸ σιδηροῦν ἄροτρον καὶ αἱ γεωργικαὶ μηχαναὶ εἰς τὸν τόπον σας; ..

..... Ἀπὸ τοῦ 1950. Σχρησιμοποιοῦνται διὰ τῶν ἄροτρον.

1) Σιδηροῦν ἄροτρον (τύποι αὐτοῦ, δηλ. μονόφτερο, δίφτερο κλπ.).

Εἰς ποῖα κτήματα ἐχρησιμοποιοῦτο (ἢ χρησιμοποιεῖται) κάθε τύπος;

Ποῖος κατεσκεύαζε τὸ ἄροτρον τοῦτο ἢ ἀπὸ ποῦ ἐγίνετο ἢ προμήθευα αὐτοῦ; .. Μονόφτερο καὶ δίφτερο ..

..... το μονόφτερο εἰς τὰ χωράφια, το δίφτερο

ἐχρησιμοποιοῦτο διὰ τῶν ὀργάνων (διδόρι) καὶ ἐπαγρό ..

Παραθέσατε σχεδιαγράφημα (ἢ φωτογραφίαν) ἐκάστου τύπου σιδηροῦ ἄρότρου με τὰς ἀντιστοιχοῦς ὀνομασίας τῶν μερῶν αὐτοῦ, ὡς τοῦ κατωτέρω παρατιθεμένου.

1. Χειρολὰβα... 4. Διχαλίες... 7. Μπουχλίδι... 10.....

2. Χειροπέδι... 5. Ὑνί... 8. Ὑνί μ. ἐκ. φρένο... ..

3. Βύρτης... 6. Βυρτάρι... 9. Σπάρθη... ..



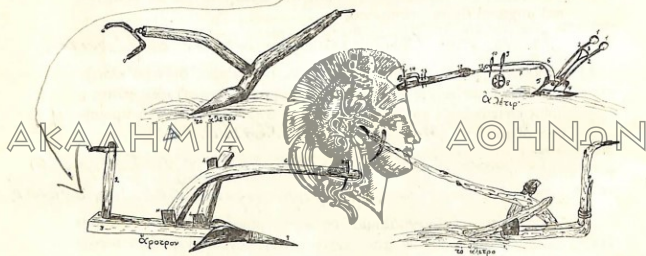
2) Τρακτέρ (ἀπὸ πότε εἶναι ἐν χρήσει;) .. Ἀπὸ ἐχρησιμοποίησιν ποτέ.

3) Μηχανὴ θερισμοῦ ..

- 4) Μηχανή δεσίματος τῶν σταχύων (δεματιῶν).....
 5) Μηχανή ἀλωνισμοῦ ... *Ἀπρ. 10. 1965*.....

στ'. 1) Τὸ ξύλινον ἄροτρον. Ποῖος κατεσκεύαζε (ἢ κατασκευάζει) τὸ παλαιὸν ξύλινον ἄροτρον ... *Ο. γεωργ.*.....

- 2) Ποία ἦτο ἡ μορφή τοῦ παλαιοῦ ξυλίνου ἀρότρου εἰς τὸν τόπον σας καὶ ποία εἶναι σήμερον. Ποῖαι διαφοραὶ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν) εἰς τὸ χρησιμοποιούμενον ἄροτρον εἰς τὸν τόπον σας ἀπὸ τὰ εἰκονιζόμενα ἐνταῦθα ;



- 3) Ὑπογραφήσατε τὸ ξύλινον ἄροτρον⁽¹⁾ καὶ τὸν ζυγὸν ὡς ἀπαντᾶται εἰς τὸν τόπον σας καὶ παραθέσατε τὰ ἀντιστοιχοῦντα εἰς τοὺς ἀριθμοὺς ἐν χρήσει ὀνόματα τῶν διαφόρων μερῶν καὶ τῶν ἐξαρτημάτων αὐτοῦ.

- | | | |
|------------------------------|---------------------------|-----------------------------------|
| 1. <i>Χειρολάβη</i>6. | <i>γυνί</i>11. | <i>κλεῖδα</i> |
| 2. <i>ἀλετροπέδι</i>7. | <i>μπανιχάκι</i>12. | <i>βαυφλιά</i> |
| 3. <i>κυρτάρι</i>8. | <i>ζυγός</i>13. | <i>εὐκαύματα</i> |
| 4. <i>ἐπάδη</i>9. | <i>ζεύγες</i>14. | <i>ἀπό δόμα χιδωροβόλου</i> |
| 5. <i>δισχάρα</i>10. | <i>τενοῦβι</i>15. | <i>ἐν τῇ μὲν. τῇ βίβλῳ</i> |

(1) Ἐάν εἶναι δυνατόν ἀποστείλατε καὶ φωτογραφίαν.

(Ἐὰν ὑπάρχουν διαφοραί, δύνασθε νὰ μεταβάλετε τὴν ἀνωτέρω ἀρί-
θμῳσιν).

- 4) Τὸ ὕνι. Τὸ ὕνι τοῦ ξυλίνου ἀρότρου ἦτο (ἢ εἶναι) μιᾶς μορφῆς
διὰ τὴν ἀροτρίασιν ὅλων τῶν εἰδῶν τῶν χωραφιῶν ; δηλ. τῶν
χωματερῶν (λιβάδια, κῆποι) καὶ τῶν πετρωδῶν. - Ἰχνογραφή-
σατε ἢ φωτογραφήσατε τὸ ἐν χρήσει ὕνι (ἢ τὰ ἐν χρήσει, ἐὰν
εἶναι διαφόρων τύπων) καὶ σημειώσατε τὴν χρῆσιν ἐκάστου.

Μιάς μορφῆς. ὕνι καὶ εἶναι.....



- 5) Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς σπάθης τοῦ ἀρότρου; ὕνι εἰδὸς πικνέ

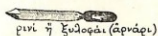
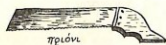
- 6) Ἦτο (ἢ εἶναι) κατεσκευασμένη ἐκ ξύλου ἢ αἰδήρου ;



ἔκ. ξύλου.....

- 7) Ἔργαλεῖα διὰ τὴν κατασκευὴν καὶ ἐπιδιόρθωσιν τοῦ ἀρότρου
(π.χ. σκεπάρνι, πριόνι, ἀρίδι, ἀρνάρι, ξυλοφάϊ κλπ.).....

... σκεπάρνι, πριόνι, ἀρίδι, ξυλοφάϊ, ἀρνάρι.....



8) α) Διὰ τὸν ἄροτον (ζευγάρισμα, ὄργωμα) ποῖα ζῶα ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται); βόες ἢ ἄλλο ζῶον, δηλ. ἵππος, ἡμίονος, ὄνος... *βοεῖς, ἵπποι, ἡμίονοι*.....

β) Ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) διὰ τὸ ὄργωμα δύο ζῶα ἢ ἓν; ... *Δύο... βοεῖς... ἢ... δύο ἵπποι... ἢ... εἰς ἵππον*.

9) Διὰ τὸ ζευγάρισμα μὲ δύο ζῶα ἦτο (ἢ εἶναι) ἀναγκαῖος ὁ ζυγός; *Διὰ τῶν βοῶν... ἔ. ζυγός... ἢ τὰ κτλ. εἰς κτλ. ἀναγκαστικῶς διὰ τῶν ἵππων... ὄχι.*



Σχεδιάσατε τὴν μορφήν τοῦ παλαιότερου καὶ τοῦ σημερινοῦ ζυγοῦ (ἢ φωτογραφήσατε αὐτὸν) καὶ ὀνομάσατε τὰ διάφορα μέρη καὶ ἐξαρτήματα αὐτοῦ. (π.χ. λουριά, λοῦρα, ζευλές, πιζεῦλια κλπ.).

ΑΚΑΔΗΜΙΑ... 11. : *αλάντρι*... 12. : *εὐλές*... 13. : *εὐλές*... 10. : *λουριά*... 11. : *αλάντρι*... 12. : *εὐλές*... 13. : *εὐλές*... 10. : *λουριά*... 11. : *αλάντρι*... 12. : *εὐλές*... 13. : *εὐλές*...

10) Σχεδιάσατε ἰδιαίτερώς τὴν μορφήν τῶν ζευλῶν τοῦ ζυγοῦ εἰς τὸν τόπον σας. ... *U U*

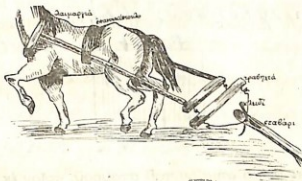
11) Πῶς λέγεται εἰς τὸν τόπον σας ὁ κρίκος ἐκ σιδήρου, ξύλου ἢ σχοινίου, ὁ ὁποῖος τοποθετεῖται εἰς τὸν ζυγὸν (πολλαχοῦ : λοῦρα, κουλλούρι), προσδένεται δὲ εἰς αὐτὸν τὸ ἄροτρον διὰ τὸ ὄργωμα; (Σχεδιάσατε αὐτόν). ... *Τενόνι*

12) Ἀπὸ πότε γίνεται τὸ ὄργωμα δι' ἑνὸς ζώου; *Ἀπὸ τοῦ 1950*...

Πῶς γίνεται ἡ ζευξίς του (τὸ ζέψιμον) εἰς τὸ ἄροτρον; ...

Περιγράψατε και σχεδιάσατε (ή φωτογραφήσατε) την σκευήν,
τὴν ὁποῖαν φέρει τὸ ἄλογον ἢ ἄλλο ζῷον διὰ νὰ προσδεθῇ
εἰς αὐτὴν τὸ ἄροτρον.....

..Η. Γεωγ. .. εἶναι. ὡς. π. παλαιτέρω.. γυναικ. κ. κ.



ζ'. Ἀροτρίασις (ὄργωμα) καὶ σπορά.

α) Ποῖος ὥργωνε παλαιότερον (ἢ σήμερον) ; 1) ἄνδρας (ὁ ἰδιοκτήτης
τοῦ ἀγροῦ ἢ ἄλλος)· 2) γυναῖκα· 3) υπηρέτης. Σημειώσατε ποῖα
ἢ συνήθεια εἰς τὸν τόπον σας

.... Πρώτεροι (ἄνδρες καὶ γυναῖκες)

β) 1) Περιγράψατε λεπτομερῶς, πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον τῶν βοδιῶν (ἢ
τοῦ βοδιοῦ, τοῦ ἀλόγου) εἰς τὸ ξύλινον ἄροτρον. (Παραθέσατε,
εἰ δυνατόν, καὶ φωτογραφίαν) .. Δείματα. τῶν ζώων. διὰ τριχιάς,

τοπαδιμάς. τῶν. ζευγικῶν. ἢ. τῆς. λαμαρχίας. ἢ. λαφόν
τοπαδιμάς. τῶν. ζώων. μπουνιζείδας. ἐνδεύεις μετὰ τοῦ. τέναντος. ὅπου
καὶ τῶν τριῶν, δείματα
τριχιάς εἰς χειρολάβας

2) Πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον εἰς τὸ σιδηροῦν ἄροτρον. .. ὅπου. ἀποτίρω. ἢ. ἀρχαῖ. διαφορὰ. μετὰ. τῶν. ἐνδεύειν
ἀρότρον. καὶ. σιδηροῦν. τὰ. δόματα. εὐνδύονται. διὰ τριχιάς
εἰς χεῖρας

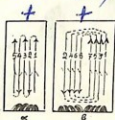
3) Πῶς κατευθύνει ὁ γεωργὸς τὰ ζευγμένα ζῶα (ἢ τὸ ζῷον) κατὰ τὸ
ὄργωμα· μετὰ σχοινί, τοῦ ὁποῖου τὰ ἄκρα ἔχουν δεθῇ εἰς τὰ κέρατα
τῶν ζώων ἢ ἄλλως ; (Περιγραφή καὶ σχεδιάσμα ἢ φωτογραφία).

.. διὰ. τριχιάς. (χορδῶν. ἐλακίου). τὰ. δόματα. προσδένονται

εἰς. τὰ. ἄκρα. τῶν. ζώων. καὶ. τὰ. μέλη. τῆς. τριχιάς

ὅπως. τὸ. ἄροτρον. εἰς. τὴν. γῆν. — 7 —

- 4) Σχεδιάσατε πώς ἐγίνετο παλαιότερον (ἐπίσης πώς γίνεται σήμερον) τὸ ὄργωμα. Ὁργώνεται τὸ χωράφι με ἀνοιγομένας αὐλακὰς (αὐλακιές) κατ'εὐθείαν γραμμὴν, ὡς τὸ κατωτέρω σχεδιάγραμμα(α);
- ...Ὁργώνεται...κατ'εὐθείαν...γραμμὴν...ὡς δεικνύει τὸ παλαιὸν...
 ...σχέδιον...σχεδιάγραμμα(α).....
- ἢ ὀργώνεται περιφερειακῶς, ὡς εἰς τὸ σχεδιάγραμμα (β) ;
- ...καί...περιφερειακῶς... (β).....



Σημειώσατε μετὰ τὸ σημεῖον τοῦ σταυροῦ, ποῖον ἐκ τῶν ὀργωμάτων τούτων (α, β) εἶναι ἐν χρήσει εἰς τὸν τόπον σας. Ἐάν ὑπάρχῃ ἄλλος τις τρόπος ὀργώματος, σχεδιάσατε καὶ περιγράψατε αὐτόν.

- 5) Ἡ σπορά καὶ τὸ ὄργωμα τοῦ ἀγροῦ ἐγίνετο (ἢ γίνεται ἀκόμη) εἰς λωρίδας (δηλ. σπορὰς ἢ σποριάς, γράμμις, σισαίς, μερδαρές κ.λ.π.) ;

...ἐγίνετο καὶ γίνεται...μετὰ σποριάς.....

Πῶς ἔχωρίζετο ἡ λωρίς (ἡ σποριά) ; μετὰ αὐλακίαν ;

...καί.....

- 6) Ποῦ ὑπάρχει ἡ συνήθεια νὰ γίνεται ἡ σπορά τοῦ σίτου καὶ ἄλλων δημητριακῶν μόνον μετὰ σκαπάνην, δηλ. νὰ μὴ χρησιμοποιῇται ἄροτρον ;

- 7) Ποῖοι τρόποι ἢ εἶδη ὀργώματος (ἀροτριάσεως) ἦσαν ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ σήμερον). Δηλ. ἡ διάνοιξις τῶν αὐλάκων μετὰ ὑνί: καθέτως, πλαγίως, βαθιὰ κλπ.

...καθέτως.....
 ...εἰς γὰρ...περιγύρω...πλαγίως.....

Εἰς ποῖα ὀργώματα (σποράς) γίνεται χρήσις τῶν τρόπων τούτων ἢ ἄλλων. *Εἰς τὴν σπορὰν τῶν δημητριακῶν... καὶ τῶν ἀραβοσίτου.*

γ) Ἀροτριάσεις (ὀργώματα) τοῦ ἀγροῦ πρὸ τῆς σπορᾶς :

- 1) Διὰ τὴν σπορὰν δημητριακῶν. Πόσα ὀργώματα ἐγίνοντο (ἢ γίνονται) καὶ πότε, δηλ. κατὰ ποίαν χρονικὴν περίοδον. Πῶς λέγονται (ὀνοματολογία) τὰ ὀργώματα αὐτά π.χ. καλλουργία, διβόλισμα, γύρισμα κλπ. *Διὰ τὴν σπορὰν τῶν δημητριακῶν... εἶπον, κριθῆς, εἰμαρ, κ.λ.π. γίνεται ἐν ἀρρομα(σπορᾷ) Διὰ τὸν ἀραβοσίτου, ψυχανθῶν, κ.λ.π. γίνεται ἐν ἀρρομα(σπορᾷ) διβόλισμα, γύρισμα, κ.λ.π.*

- 2) Διὰ τὸ φύτευμα κηπευτικῶν. (Ἀπαντήσατε ὁμοίως, ὡς ἀνωτέρω)

Τὰ ἀραβοσίτου, ψυχανθῶν, κηπευτικῶν, κ.λ.π. γίνεται ἐν ἀρρομα(σπορᾷ) διβόλισμα, γύρισμα, κ.λ.π.

- 3) Ἐπὶ πόσα ἔτη δέον νὰ ἀφελθῇ ἀσπαρτὸν τὸ χωράφι, δηλ. εἰς ἀγρὰ νάπαυσιν, διὰ νὰ σπαρθῇ κατόπιν σιτάρι ἢ ἄλλο δημητριακόν...

Τὸν ἀσπάρτον φερίζεται ἐν ἀραβοσίτου καὶ τὸν φερίζεται ἐν σπορᾷ τῶν δημητριακῶν (2 μῆνεις).

- 4) Πόσα ὀργώματα γίνονται διὰ κάθε εἶδος καλλιέργειας (σίτου, κριθῆς, ἀραβοσίτου, ψυχανθῶν, κηπευτικῶν εἰδῶν κλπ.) καὶ κατὰ ποίαν ἐποχὴν; *Εἰς τὸν σπορὰν, κριθῆς, εἰμαρ, κ.λ.π. γίνεται ἐν ἀρρομα(σπορᾷ) διβόλισμα, γύρισμα, κ.λ.π.*
- 5) Ποῖα ἐργαλεῖα ἢ σκευὴ χρησιμοποιοῦνται: α) κατὰ τὴν σπορὰν. π.χ. τὸ δισάκι· εἰς αὐτὸ περιέχεται ὁ σπόρος καὶ ἐξ αὐτοῦ λαμβανόμενος διασκορπίζεται ἐπὶ τοῦ ἐδάφους;

Τὸ σακί.

β) Μὲ ποῖα γεωργικὰ ἐργαλεῖα (ἢ τυχὸν ἄλλα μέσα): 1) καθαρίζονται: τὸ ποδάρι, τὰ φτερά (παρούτια) κ.ἄ. καὶ τὸ ὕνι κατὰ τὴν ἀροτρίαν (ὀργωμα, ἀλέτρισμα, κάμωμα κλπ.) ἀπὸ τὸ χῶ-

μα ἢ τὰ χόρτα, ριζίδια, τὰ ὅποια κολλῶνται εἰς αὐτά. Μὲ ἑλλειψοειδῆ σιδηρᾶν ράβδον, ἢ ὅποια ἔχει τοποθετηθῇ εἰς τὸ ἐν ἄκρον τοῦ βουκέντρον ἢ μὲ ἄλλον τρόπον ;

.... Μ.Ε. ξύλινη ράβδος, ἢ ὅποια... εἰς τὸ ἐνα. αἶφον
... φέρει... διδρακ. ξύλινος ἐνὶ... εἰς τὸ ἄλλο.
... διδρακ. (καρφί)... ..

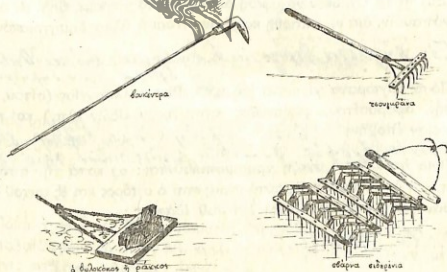
2) Γίνεται μετὰ τὸ ὄργωμα ἰσοπέδωσις τοῦ χωραφιοῦ (σβάρνισμα, διβόλισμα);

..... Ναι (σβάρνισμα)

3) Ἡ σκαφή μερῶν τοῦ ἀγροῦ ποῦ δὲν ἔχουν ὀργωθῇ (μὲ σκαλίδα, τσαπί κ. ἄ.); Νὰ γίνῃ εἰς τὴν θέσιν τῶν ὥς ἄνω (1-3) ἐρωτημάτων περιγραφῇ ἐκάστου ἐν χρήσει ἐργαλείου καὶ νὰ παρατεθοῦν σχεδιάσματα ἢ φωτογραφία! (Παρατίθενται ἐνταῦθα ἐνδεικτικῶς σχεδιάσματά τινων ἐκ τούτων).

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



γ) Ἐργαλεῖα διὰ σκάψιμον καὶ σκάλισμα τοῦ ἀγροῦ ἢ τοῦ κήπου· π.χ. ὁ κασμάς, ἡ τσάπα κ.ἄ. (Σημειώσατε τὸ ὄνομα, τὴν χρῆσιν

ἐκάστου καὶ παραθέσατε ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν)

1. *Κασμάς* 4. *Τσαπινάκι*
 2. *Τσάρα* 5. *Καλὸν β. ζαῖρι*
 3. *Μπέρι*



- 6) Ποῖα πρόσωπα βοηθοῦν τὸν ζευγολάτην (ἢ ζευγάν) εἰς τὸ ὄργωμα καὶ πῶς καλοῦνται οἱ βοηθοὶ οὗτοι ὡς καὶ αἱ ἐργασίαι ποῦ ἐκτελοῦν

*Βοηθοὶν. τὸν ζευγολάτην. ὁ τσαπινάκις. ποὺ ἀπὸ τοῦ βώχου
 καὶ... ὁ σποριάρις. ποὺ σπέρνει.*

- 7) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τὴν σπορὰν ὀσπρίων. Πῶς ἐγένετο ἡ σπορὰ καὶ ἡ καλλιέργεια ἐκάστου εἶδους.

*Τὰ ἑλὶα χωράφια διὰ τὰ ὀσπρία. τὰ ἑλὶα χωράφια
 τὰ ἀμνηστριακὰ. τὰ ἑλὶα χωράφια, ὅπου τὸν γ. κ. κ. τὰ
 ταντοχρόνως. μετὰ τὸν ἑλὶα κ. κ. τὰ ἑλὶα. μετὰ τὸν ἑλὶα.*

- 8) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τροφὰς τῶν ζώων π.χ. ρόβη, σανόν, τριφύλλι κ.ά.

Αὐτὰ καλλιεργοῦν.

- 9) Πῶς ἐγένετο πρὸ τοῦ 1920 (ἢ σήμερον) ἡ καλλιέργεια τῶν γεωμήλων ἑσπέρνουντο ἢ ἐφυτεύοντο εἰς αὐλάκια ἢ πρασιές (βραγιές) καὶ ἄλλως.

Πρὸ τοῦ 1920. μετὰ τοῦ 1920.

Σήμερα μετὰ αὐτά.

Β. ΘΕΡΙΣΜΟΣ

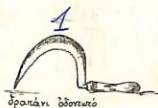
α. Ἔργαλεῖα θερισμοῦ.

- 1) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον ἐθερίζοντο παλαιότερον τὰ δημητριακά. (Παραθέσατε τὸ ὄνομα καὶ ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ)

π.χ. με τὸ δρεπάνι, τὸ μαχαίρι κλπ.)

Με' δοντωτὸ δρεπάνι. π.χ. τὸ ἀρ. ἀριδ.

① ματωτὸ



Ἐὰν ᾖσαν (ἢ εἶναι ἀκόμη ἐν χρήσει) διαφόρων εἰδῶν δρεπάνια ἢ ἄλλα μέσα θερισμοῦ, παρακαλοῦμεν νὰ τὰ περιγράψετε· ἐπίσης νὰ σχεδιάσετε τὰ ἐργαλεῖα ἢ νὰ τὰ φωτογραφήσετε

Ἐπὶ ὑπάρχει. π.χ. τὸ δοντωτὸ δρεπάνι

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

2) Μὲ δρέπανα ἢ μὲ ποῖα ἄλλα ἐργαλεῖα (π.χ. κόσσες) ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) τὰ χόρτα (π.χ. τὸ τριφύλλι κλπ.) διὰ τροφήν τῶν ζώων (βλ. παράδειγμα εἰς τὴν κατωτέρω εἰκόνα). Με' δρεπάνι



3) Ἡ λεπίς (δηλ. ἡ κόψη) τοῦ δρεπανιοῦ ἢ ἄλλου θεριστικοῦ ἐργαλείου ἦτο ὁμαλὴ ἢ ὀδοντωτή; (Σχεδιάσατε αὐτήν)

Τοῦ δρεπανοῦ εἶναι δοντωτὴ,

Τῆς κόσσης εἶναι ὁμαλὴ.

4) Πῶς ἦτο κατεσκευασμένη ἡ χειρολαβὴ του· (σχεδιάσατε ἢ φωτογράφησατε αὐτήν). Ὁ σιδηροῦς σκελετὸς πῶς ἐλέγετο;

Ἡ χειρολαβὴ ἦτο μαί. εἶναι ξύλινη. λίγ.

χυρική. (καρφηλοειδής). (1)

- 5) Ποιος κατεσκεύαζεν αυτά τὰ θηριστικά ἐργαλεία (π.χ. τὰ δρεπάνια κ.ἄ.) ... ἡ κοράχο, το. ξι. τοῦ ἑμοαρίου...

6) Ὡτο παλαιότερον (ἢ εἶναι ἀκόμη) ἐν χρήσει καὶ ὁ θερισμός με τὰς χεῖρας, δηλ. δι' ἐκρίζωσης καὶ ὄχι διὰ κοπῆς τῶν δημητριακῶν ἢ ὀσπρίων (π.χ. τῆς κριθῆς, τῶν ρεβιθιῶν) ἢ τροφῶν τῶν ζώων (τῆς ρόβης κλπ.).

Τελ. ἀναγραφὰ χειρ. ὠνοηται. διὰ πιν. χειρ. ὠν, ἐνῶ. γὰρ. ἀναγραφὰ. ἀναγραφὰ.

β. Θερισμός τῶν δημητριακῶν.

- 1) Εἰς ποῖον ὕψος ἀπὸ τοῦ ἐδάφους ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) μὲ τὸ δρεπάνι ἢ ἄλλο κοιπτερόν μέσον ὁ σῖτος, ἡ κριθή, ἡ βρώμη, ἡ σίκαλις κλπ. ... *εἰς ὕψος 0.50 μ. ἀπὸ γῆν. ἐκτεταταίαν. Τῆς 61 μέτρως ... εἰς ὕψος 0.10 μ. ἀπὸ τοῦ ἐδάφους.*

2) Οἱ στάχυες ποὺ ἔμεναν (ἢ μένου) εἰς τὸ χωράφι μαζί με τὴν ρίζαν μετὰ τὸν θερισμὸν πῶς ἐλέγοντο (ἢ πῶς λέγονται).

AKAΔHMIA  AΘHNΩN

- 3) Ποῦ ἀκολουθοῦν τοὺς θεριστὰς ἀλλὰ πρόσωπα (γυναῖκες ἢ παιδιὰ), τὰ ὅποια παραλαμβάνουν ἀπ' αὐτοὺς τὰ δράγματα (δραχμῆς, πιάσματα, χεριές, χερόβολα) τῶν σταχυῶν καὶ τὰ τακτοποιοῦν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Μήπως οἱ ἴδιοι οἱ θερισταὶ ἀποθέτουν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους τὰ δράγματα ; .. *οἱ ἴδιοι οὐ θερισταὶ ἀποθέτουν τὰ δράγματα. (χεριές)* ..

- 4) Πῶς τοποθετοῦνται τὰ δράγματα (οἱ χεῖρες) ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Πολλὰ ὁμοῦ ; Πόσα; Μήπως τοποθετεῖται ἕκαστον δράγμα (πίεσμα τῆς χειρὸς) χωριστά ; Ὅπου τοποθετοῦνται πολλὰ μαζί, αἱ κεφαλαὶ τῶν σταχυῶν εὐρίσκονται πρὸς τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν ἢ διασταυρῶνονται. (Περιγράψατε λεπτομερῶς)
- .. Ἄνὰ πέντε δάκτυλα
- .. Αἱ μεγάλαὶ τῶν δακτύλων .. σπινθηροῦνται ἀπὸ
- .. τῆς αὐτῆς κατεύθυνσιν

5) Πώς λέγονται τὰ τοποθετούμενα μαζί δράγματα ; Πολλαχού κα-
 λούνται ἀγκαλιές. *Ἀγκαλιές ἢ χείροβαλα*



γ. Οἱ θερισταί.

1) Ποῖοι θερίζουν : ἄνδρες καὶ γυναῖκες ; Ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν)
 θερισταί, οἱ ὅποιοι ἤρχοντο ὡς ἐπαγγελματίαι δι' αὐτὸν τὸν
 σκοπὸν ἀπὸ ἄλλων τόπων καὶ ποῖον ;
θερίζουν ἄνδρες καὶ γυναῖκες
ἔλαχον λατρίαν ἐν δ. ἀρχαῖς, οὐτε ὑπῆρχον

2) Πώς ἡμείβοντο οὗτοι με ἡμερομίσθιον (μεροκάματο) ἢ κατ'
 ἀποκοπὴν (ἐσκοπῆς). Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή· εἰς χρήμα ἢ εἰς
 εἶδος ; Τὸ ἡμερομίσθιον ἦτο μετὰ παροχῆς φαγητοῦ ἢ ἀνευ
 φαγητοῦ ; (Παραθέστε μετὰ τὰς πληροφορίας καὶ τὴν σχετικὴν
 εἰς τὸν τόπον σας ὀνοματολογίαν)

3) Οἱ ἄνδρες ἢ αἱ γυναῖκες ἔφερόν τι εἰς τὰς χεῖρας πρὸς προφύ-
 λαξιν, ἰδίᾳ τῆς ἀριστερᾶς, κατὰ τὸν θερισμόν ; Ἐπίσης κατὰ
 τὴν ἐναρξιν τῆς ἐργασίας τὴν πρώτην ἡμέραν περιεβάλ-
 λοντο τι εἰς τὴν μέσσην τοῦ σώματος διὰ νὰ μὴ αἰσθάνωνται
 κόπωσην (δηλ. νὰ μὴ πονῇ ἡ μέση των) ;
Ἄν. ἔφερον. 24

- 4) Ἐδίδετο (ἢ δίδεται) προσοχή ὡς πρὸς τὴν ἡμέραν τῆς ἑβδομάδος ἢ τοῦ μηνὸς καθ' ἣν πρέπει νὰ ἀρχίσῃ ὁ θερισμός ;

...ἐκείνου. ἀρχίζει ὁ θερμότης. τὴν ἀρχὴν τοῦ...
...ἐξουσίας αὐτοῦ, ἡμέραν δευτέραν.

- 5) Ἐτραγουδοῦσαν (ἢ τραγουδοῦν) κατὰ τὸν θερισμὸν σχετικὰ τραγούδια; Καταγράψατε αὐτά.

Ἐργάσμεθα εἰς φιλανθρωπίαν·

- 6) Πού την τελευταίαν ἡμέραν τοῦ θερισμοῦ, προτοῦ τελειώσουν, ἀφήνουν εἰς τὸ χωράφι ἓνα μέρος αὐτοῦ ἀθέριστον. Τί κάμνουν τοὺς στάχους ποὺ μένουν ἀθέριστοι; (Εἰς τινὰς τόπους θερίζουν τὸ μέρος αὐτὸ σταυροειδῶς καὶ μετὰ τοὺς ἀποκοπέντας στάχους πλέκουν σταυροὺς ἢ ψάθας, τὴν ὁποίαν τοποθετοῦν εἰς τὸ εἰκονοστάσι κλπ.)

Περιγράψατε λεπτομερῶς ὅπου υπάρχει σχετικὸν ἢ ἄλλο τι
ἐξήμιον.

ΕΘΝΟΝ
ΔΗΛΙΑ ΔΑΦΝΗ
Ἄρην αὐτὴν ἐν γυναικὶ τοῦ Χιρράφου φησὶ
Χέρια... πέρια σου ἀδέρφω... εἰ... ἀδέρφω...
... ἑτάχυσεν... μένων ἐν τοῦ Χιρράφου!.....
Με' ἀδέρφω μένων... ἐτάχυσεν... μένων... ἑταίρῳ,
... τὸν... ὁμοῖον... ὁμοῖον... εἰ... καὶ εἰκὸς τοῦ αἵματος

Χέρια... Περὶ ἄνδρα... ἄνδρα...

..βράχυνες.. μένουν.. ελγ.. το.. χωράφι.....

..Μετ' ἄρ' ἔμειναν. ἔλ' ἔχουσιν. ἡδέμον. ἔλ' ἔχουσιν.

...τοκ' ὁμοῖον... τοποθετοῦν... εἰ, κα' ἐκείνους... ἔχει

δ. Τὸ δέσιμον (δεμάτιασμα) τῶν σταχυῶν.

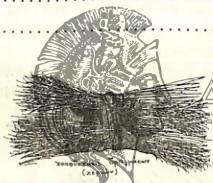
- 1) Πότε ἐγένετο τὸ δεμάτιασμα, ἥτοι τὸ δέσιμον, τῶν θερισμένων σταχυῶν. Ποίαν ἡμέραν ; Ἀμέσως μετὰ τὸν θερισμόν ; Τὸ ἐσπέρας ἢ μήπως ἔπρεπε νὰ μείνουν οἱ στάχυες εἰς τὸν ἥλιον πρὸς ξήρανσιν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ;

Ἀφ' οὗτος μετὰ τὰς ἐπιστολὰς:

- 2) Πῶς ἐγίνετο τὸ δεμάτιασμα ; Ποῖος ἔδενε τοὺς στάχους καὶ ποῖος τοὺς μετέφερε καὶ τοὺς παρέδιδεν ὡς χεριές, ἀγκαλιές ; Πῶς ἔδένοντο· μὲ κοινὰ σχοινία, μὲ σχοινία κατεσκευασμένα ἀπὸ βελονοειδῆς θάμνους, π.χ. βροῦλα, σπάρτα κλπ. Κατὰ τὸ δέσιμον τῶν δεματιῶν μήπως ἐχρησιμοποιεῖτο καὶ ἐργαλεῖόν τι ; Περιγράψατε λεπτομερῶς τὴν ἐργασίαν ταύτην μετὰ παραθέσεως σχετικῶν σχεδιασμάτων ἢ φωτογραφιῶν.....

..Ο. θερικρής.. δένει... λιλ. ἀγκυλῆς. μὲ δέμα..
 ..ἐν. τοῦ. ἰδίαν. δεματικῶν, κυρίως. βί. κ. κ. κ.
 ..Κάθε. χειρὸς. ἔχει. 5. 1. α. χεριῶν....
 ..Ἄνε. παρατινύεται.. ἐπ' αὐτῇ. δέμα. καί.
 ..ὑ. σι. α. δένεται.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Τὰ δεμάτια μετὰ τὸ δέσιμον ἀφήνοντο εἰς τὴν ἰδίαν θέσιν ἢ συνεκεντρώνοντο εἰς ὠρισμένον μέρος τοῦ θερισμένου ἀγροῦ ; Πόσα δεμάτια συνεκεντρώνοντο ἐκεῖ καὶ πῶς ἐτοποθετοῦντο ;

..Συνεκεντρώνοντο. ἀνὰ. 5. 6. καί. ἐπαπο-
 ..θετοῦντο. ὅρνια. μὲ. καὶ. δέμας. πρὸς. τὰ
 ..ἐπ' αὐτῇ.....

ε. Συγκομιδὴ τῶν γεωμήλων.

- 1) Ἀπὸ πότε ἤρχισεν ἡ καλλιέργεια τῆς πατάτας εἰς τὸν τόπον σας ; Ἀπὸ τοῦ 1930. -

Πότε γίνεται ή σπορά ή τὸ φύτευμα αὐτῆς.....

...Τὸν μῆνα Μάρτιον.....

- 2) Πῶς ἐγίνετο (ἢ γίνεται) ἡ ἐξαγωγή (βγάλισμο) τῶν γεω-
μήλων ἀπὸ τὸ χωράφι; Μὲ σκαπάνην, μὲ ἄροτρον ἢ μὲ
ἄλλον τρόπον. Περιγράψατε τὸ σχῆμα τῆς σκαπάνης, τοῦ
ἀρότρου κλπ. παραθέτοντες καὶ σχετικὸν σχέδιον αὐτῶν ἢ
φωτογραφίαν.... Γ. Ν. Ε. Λαμ. μ. ε. τὴν. Γαλιανή...

στ. Συγκομιδὴ τοῦ σανοῦ.

- 1) Ἐσυνθίζετο παλαιότερον ἡ διατροφή τῶν ζώων κατὰ τὸν
χειμῶνα μὲ ξηρὰ χόρτα (π.χ. σανόν, τριφύλλι, βίκον); Ἐάν
ναί, περιγράψατε πῶς ἐγίνετο ἡ καλλιέργειά του, ἔπειτα ἡ
κοπή, ἡ ξήρανσις καὶ ἡ φύλαξις αὐτοῦ.....

...Με ξηρὰ ξήρα. Χόρτα τὰ ἔροτα κάθονται
μὲ τὸ δρέπανι (σανός). Φυλάσσεται
ἐν γίς μαρτύρες.....

- 2) Πότε ἐθερίζετο ὁ σανός καὶ μὲ ποῖον ἐργαλεῖον (δρέπανον, κόσ-
σαν κ.ἄ.). ... δρέπανι.....

(Παραθέσατε καὶ σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίας).....

- 3) Ζήρανσις τοῦ χόρτου καὶ δέσιμον. Ποῖα ἐργαλεῖα ἐχρησιμο-
ποιοῦντο; (Παραθέσατε μετὰ τῆς περιγραφῆς καὶ τὴν σχετι-
κὴν τοπικὴν λαϊκὴν ὀνοματολογίαν, ὡς καὶ σχεδιάσματα καὶ

φωτογραφίας) ...? εδ. ένετο... μέ... τὰ... ? δια... τὰ...
 ...χάρτα... τὰ... δηρί... ? κη... δο... —

Γ' ΑΛΩΝΙΣΜΟΣ

- α. 1) Μεταφορά τῶν δεματιῶν πρὸς ἄλωνισμόν. Συνκεντρώνοντο πρὸς τοῦτο ἐπὶ τόπου εἰς τὸ χωράφι ἢ μετεφέροντο εἰς ἄλλην θέσιν, π.χ. εἰς τὸ ἄλωνι, εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ σπιτιοῦ κτλ.

...Μετ.εφ.έρ.σπο... εἰς... τὰ... ? ρ... ν... πολλὰ...
 ...? ε... α... εν... εν... εἰς... τὰ... χωρά... ? χω... α... ε... ν...
 ...? ρ... ν... ι... κα... τὰ... ἄλ... ν... ζ... αν... ? ε... τ... εν... —

- 2) Πῶς καλεῖται ὁ χώρος ὅπου τοποθετοῦνται τὰ πρὸς ἄλωνισμόν δεμάτια. Εἰς τινὰς τόπους λέγεται: θεμωνοστάσι, θεμωνιά, θεμωνιάστρα, κλπ. Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς σωρὸν; Ὑπάρχει καθωρισμένος τρόπος τοποθετήσεως;

...Σ.π.β.α.... ? τ... ο... ε... ν... ? κ... ε... τε... π... α... ν...
 ...μέ... τ... ο... ε... α... χ... ? π... ρ... ? μέ... α... ? ε... δ... ? π... α... ρ... ε... δ... —

- 3) Ὑπῆρχεν ἀνέκαθεν εἰς τὸν τόπον σας ἄλωνι διὰ τὸν ἄλωνισμόν τῶν δημητριακῶν; Μήπως ἐγένετο παλαιότερον ὁ χωρισμός τοῦ καρποῦ (τοῦ γεννήματος) ἀπὸ τὰ ἄχυρα εἰς ἄλλον χώρον, δηλ. ὄχι εἰς τὸ ἄλωνι;

...ε... γ... η... ρ... α... α... ν... ε... α... α... ε... α... ? ε... α... ? ε... α... ρ...
 ...? ε... α... α... α... ? τ... ? ἄ... χ... ρ... α... ? ε... α... ρ... α... —

- 4) Ποῦ κατεσκευάζετο (ἢ κατασκευάζεται) τὸ ἄλωνι. Ἐντὸς τοῦ συνοικισμοῦ, εἰς τὴν αὐλὴν τῆς οἰκίας ἢ ἔξω τοῦ χωρίου; Εἰς ποίαν θέσιν; ...

...μ... α... κ... ι... α... ? ε... τ... ρ... ι... α... ? ε... α... ν... ι... α... ? ε... ρ... ι... α... α... α...
 ...ε... δ... ο... ν... ? τ... ο... ν... ? χ... ω... ρ... α... α... ρ... α... ε... ι... ω... ν... —

- 5) Τὸ ἀλώνι ἀνήκει εἰς μίαν μόνον οἰκογένειαν ἢ εἰς περισσοτέρας ;
ἐὰν τοῦτο ἀνήκη εἰς πολλὰς οἰκογενείας, πῶς γίνεται ἡ χρῆ-
σις του, δηλ. μὲ ποίαν σειράν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ;

.. εἰς μίαν οἰκογένειαν, ἢ ὁποῖα ἐπιτρέψει καὶ
.. εἰς ἄλλας. ἢ... ἡλικίαν... μὲ... ἐὰν τοποθετῆ-
ως τὸ ἐπίβει -

- 6) Ἀπὸ πότε ἀρχεται τὸ ἀλώνισμα καὶ πότε λήγει ;

.. Ἀπὸ... 20... ἡλικίαν... μέχρι... 10... ἡλικίαν.

- 7) Εἶδη ἀλωνιῶν (ἀναλόγως τῆς κατασκευῆς των)· π.χ. χωματά-
λωνο (μὲ δάπεδον ἐκ χώματος)· πετράλωνο (μὲ δάπεδον
ἐστρωμένον μὲ πλάκες).

(Περιγράψατε τὴν κατασκευὴν ἐκάστου καὶ παραθέσατε σχε-
δίασμα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ)

.. ὑπάρχουν... καὶ... χωματάλωνο... καὶ... πετρά-
.. δωνο... ..

- 8) Πῶς ἐπισκευάζεται τὸ ἀλώνι ἐκαστοῦ ἐτὸς πρὸ τῆς ἐνάρξεως τοῦ
ἀλωνισμοῦ (π.χ. τοῦ χωματάλωνο)· καθαρισμός αὐτοῦ καὶ
ἐπάλειψις τοῦ δαπέδου καὶ τοῦ γύρω τοιχώματος, ὅπου ὑπάρ-
χει, μὲ πηλὸν ἐκ χώματος ἢ συνήθως διὰ μείγματος κόπρου βοῶν
καὶ ἀχύρων) ... ἐπισκευάζεται... μὲ... μίγμα... ..

.. βοῶν... καὶ... ἐλάχτης... ..

- 9) Ἡ ὥς ἄνω προετοιμασία τοῦ ἀλωνιοῦ καὶ ἡ ἐναρξίς τοῦ ἀλωνι-
σμοῦ γίνεται ὠρισμένην ἡμέραν καὶ ὥραν ;

.. ὁποιοδήποτε... ἡμέραν... καὶ... ὥραν... ..
.. ὥρας... ..

- 10) Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς τὸ ἀλώνι τῶν δεματιῶν, ὅπου
ὑπάρχει ἀλωνόστυλος, ὡς καὶ τὸ ἀπλωμα τῶν σταχυῶν πρὸς ἀλω-

νισμόν ; Περιγράψατε τὸν τρόπον τοῦτον ἢ οἰονδήποτε ἄλλον.

Εἰς... κυμαίνουσα... ἀρχή... διακρίν... ἔχω...
 νεύουσα (εὐφροσύνη)... διὰ... ἐξέρχεται...
 ...πρὸς... ἐξέρχεται... διὰ... ἐξέρχεται... πρὸς...
 τὰ ἔξω.



11) Πῶς γίνεται τὸ ἀλώνισμα τῶν σταχύων διὰ τῆς χρησιμοπο-
 ήσεως ζῶων (βοῶν, ἵππων κλπ.).

α) Ἀλώνισμα πρὸς ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων διὰ τῆς καταπατή-
 σεως αὐτῶν ὑπὸ περιφερομένων ζῶων (βοῶν, ἵππων κλπ.).

Πολλοῦ τοποθετεῖται πρὸς τοῦτο καθεύς εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλώ-
 νιου ἑλίου στῦλος, ὕψους δύο μέτρων (καλούμενος σπηγερός,
 στρούλουρας, δουκάνη, βουκάνη κτλ.), ἀπὸ τοῦ ὁποῦ ἐξαρτῶν-
 ται σχοινία, ὡς εἰς τὸ ἀνωτέρω σχεδιαγράφημα, διὰ νὰ συγκρατοῦν-
 ται ἀπὸ τὸ ἕτερον ἄκρον τῶν τῶν ζῶα, ὥστε νὰ περιφέρωνται κυκλι-
 κῶς, «νὰ ἔρχονται γῦρες», καὶ οὕτω νὰ κόβουν τὰ στάχυα.....

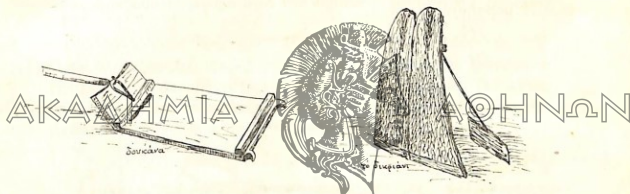
Τὸ... ἀλώνισμα... γίνεται... διὰ... τῶν... ἵππων... Εἰς... τὰ... μέσον...
 ...τοπαθεῶν... ἐξέρχεται... καλάνην... (εὐφροσύνη)... εἰς...
 ...αὐτῶν... δένου... μὲν... τῶν... ἀρχή... τὰ... ἔξω...
 ...περιφέρονται... κυμαίνουσα... τρέχουσα... ὅταν... τὰ...
 ...στάχυα.

β) Πῶς ζεύονται οἱ βόες, τὰ ἄλογα κλπ. διὰ τὸν τρόπον τοῦτον τοῦ
 ἀλωνισμού. Πῶς συνδέεται τὸ σχοινί ἀπὸ τὸν κάθετον ἀλωνό-
 στυλον μὲ τὰ ζῶα; (Εἰς τινες τόπους δένεται τὸ σχοινί εἰς θηλείς,
 αἱ ὁποῖαι περιβάλλουν τὸν λαιμόν τῶν ζῶων. Εἰς ἄλλους τόπους
 εἰς τὸ ἀλώνισμα διὰ τοῦ τρόπου τούτου δὲν ὑπάρχει στῦλος εἰς τὸ
 μέσον τοῦ ἀλωνιοῦ. Τὰ ἀλωνίζοντα ζῶα περιφέρονται συνδεδε-
 μένα εἰς σειρὰν διὰ σχοινίου, τὸ ὁποῖον σχηματίζει θηλείς περὶ τὸν
 λαιμόν ἐκάστου ζῶου. Περιγράψατε ὅπου ὑπῆρχεν (ἢ διατηρεῖται
 ἀκόμη) ἀλωνισμός κατὰ τὸν ἕνα ἢ τὸν ἄλλον τρόπον, παραθέτον-

τες καὶ σχετικὰς φωτογραφίας ἢ ἰχνογραφήματα).....

Σ. Ψάφ. ρ. εἰ. β. ὑλ. αἰ. καὶ. εἰς. αὐτὸν. δένεται. τὸ. εἰ. ἄκρ. αἰ.
 .. τὸ. β. χονδρ. καὶ. εἰς. με. τὸ. ἄκρ. αἰ. δένεται. τὸν
 .. ἰσθμ. εἰς. τὴν. μεφ. αἰ. εἰς. τὸν. ἀκρ. αἰ. με. ὑ. π. αἰ. -

γ) Ποῦ ἀντὶ τοῦ ἁλωνισμοῦ διὰ τῶν ποδῶν χρησιμοποιεῖται καὶ μηχανικὸν ἁλωνιστικὸν μέσον· π. χ. χονδρὴ ἐπιμήκης σανὶς εἰς ἓν τεμάχιον ἢ δύο, προσαρμοζόμενα. Αὕτη ὥπλισμένη εἰς τὴν κάτω ἐπιφάνειαν διὰ κοπτερῶν μεταλλίνων ἐλασμάτων ἢ ἀποσχίδων σκληροῦ λίθου ἐξαρτᾶται ἐκ τοῦ ζυγοῦ ἐξευγμένων ζώων, σύρεται δ' οὕτω κυκλικῶς ἐντὸς τοῦ ἁλωνίου ἐπὶ τῶν ἐστρωμένων σταχύων διὰ τὸν ἁλωνισμόν των.



Σημειώσατε, ἐὰν ἀπαντᾷ εἰς τὸν τόπον σας τὸ ἁλωνιστικὸν τοῦτο μηχανήμα ἢ ἄλλο τι, τὸ ὄνομα αὐτοῦ (π. χ. δουκάννα, δικριάνι, βωλόσυρος), περὶ τῆς κατασκευῆς του, τὸ σχῆμα καὶ τὰς συνήθεις διαστάσεις. Ἀπὸ ποῦ τὸ ἐπρομηθεύοντο παλαιότερον καὶ σήμερον. Ἐπίσης πῶς γίνεται ἡ χρῆσις του καὶ διὰ ποῖα δημητριακά. Ἠλωνίζοντο (ἢ ἁλωνίζονται) ὅλα τὰ δημητριακά με ἁλωνιστικὸν μηχανήμα; Μήπως π.χ. ἡ κριθή καὶ τὰ ὄσπρια (κουκκία, ρεβίθια κ.ἄ.) ἦλωνίζοντο διὰ τῶν ποδῶν ζώων ζευγνυομένων καὶ περιφερομένων ἐπὶ τῶν σταχύων τούτων;

... Δέν. ὑψ. ρ. εἰ. ... εἰς. τὸν. ἀκρ. αἰ. ...
 ... Με. αἰ. ... διὰ. τὸ. ἄκρ. αἰ. ...
 ... ἀκρ. αἰ. ...

- 8) Ἀπὸ ποίαν ὥραν τῆς ἡμέρας ἀρχίζει ὁ ἄλωνισμός, κατὰ ποίαν δὲ διακόπτεται διὰ τὴν ἐπαναληφθῆ τὴν ἐπομένην. ;.....

Ἠλ. 7 π. 10 π. Πρωί ν. η. μέχρι 12. ἑσπ. 4 π.
 Ἠ. 8. ἡμέρα. ἔιναι. δουκράν. καὶ. βοσκή. εἰς. 10.
 λ. π. ν. ο. ρ. α. ρ. α. ἑσπ. 4 π. ν. 12. π. ν. 12. π. ν. 12. π. ν. 12.
 ἡμέρα. 12. π. ν. 12. π. ν. 12. π. ν. 12. π. ν. 12.

- 12) Ποία ἄλλα ἄλωνιστικά ἐργαλεῖα εἶναι ἐν χρήσει; (Εἰς τινας τόπους χρησιμοποιεῖται ἐπίμηκες ξύλον, τὸ ὅποιον, καλούμενον διχάλι, δικούλι, δουκράνι κλπ., ἔχει τὸ ἄκρον ὀδοντωτὸν ὑπὸ τὴν κατωτέρω μορφήν):

1) Τρικονίλι
 2) Τρικονίλι

ΑΚΑΔΗΜΙΑ 1 ΔΟΗΝΑΝ



- 13) Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἄλωνισμοῦ ὁ γεωργὸς μετὰ τὸ διχάλι ἢ τὸ δικράνι, ἐρχόμενος γύρω εἰς τὸ ἄλωνι, ρίπτει ἐντὸς τοῦ κύκλου τὸν ὅποιον διαγράφουν τὰ ζῶα ἢ τὸ ἄλωνιστικὸν μηχανήμα τοὺς ἀκόπους στάχυν ; ... Ναι

... 12. π. ν. 12. π. ν. 12. π. ν. 12. π. ν. 12.

- 14) Ἦτο ἐν χρήσει εἰδικὴ ἄλωνόβεργα διὰ τὴν ὁδήγησιν καὶ τὸ κτύπημα τῶν ζώων ; (Ἐν Κρήτῃ λέγεται αὕτη βουκέντρι· ἀλλαχοῦ φ' κέντρα). Πόσον μῆκος εἶχε καὶ ποία ἡ κατασκευὴ τῆς ; (Σχεδιάσατε τὴν ράβδον αὐτήν). (Βλέπε κατωτέρω εἰκόνα).....

1. Καμψίμι.

1

καὶ εἰς τὴν ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων ; (Περιγράψατε λεπτομερῶς τὸν τρόπον τοῦτον χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχους, παραθέτοντες σχεδιαγραφήματα ἢ φωτογραφίας)

ἔγραψα... ἀλλωμα... ἐκαπασίχες... ἐν... ἡμέραν...
... τὸ... καπνίσμα... ἐκείθεν... ἐξ... τῶν... χωρίων...
... τοῦ... μαρτυροῦ... καὶ... ἐξ... τῶν... ἀχυροποίησιν... τῶν...
... ἐκείθεν... —

- 22) Κατὰ τὸ ἀλώνισμα διὰ τῶν ζῶων, ὡς ἐπίσης καὶ διὰ τοῦ κοπάνου, ἐτραγουδοῦντο τραγούδια ; Ἐάν ναί, ποῖα ;
Κατὰ τὸ κοπάνισμα μήπως ἐλέγοντο εἰδικὰ δίστιχα ἢ φράσεις διὰ τὸν συντονισμόν τοῦ ρυθμοῦ τῆς ἐργασίας ;

- 23) Πότε τὸ πρῶτον ἔγινε χρήσις ἀλωνιστικῆς μηχανῆς εἰς τὸν τόπον σας. Ποῖος τὴν ἐπρομηθεύθη (πρόσωπον, συνεταιρισμός κλπ.). (Περιγράψατε τὸν τρόπον λειτουργίας αὐτῆς) ... 1965 ...

ἔγραψα... ἀλλωμα... ἐκαπασίχες... ἐν... ἡμέραν...
... τὸ... καπνίσμα... ἐκείθεν... ἐξ... τῶν... χωρίων...
... τοῦ... μαρτυροῦ... καὶ... ἐξ... τῶν... ἀχυροποίησιν... τῶν...
... ἐκείθεν... —

β'. Λίχνισμα

- 1) Πῶς λέγονται οἱ ἀλωνισμένοι στάχυες, ἐτοιμασμένοι διὰ τὸ λίχνισμα (ἐν Αἰτωλίᾳ : λειῶμα, ἐν Κρήτῃ : μάλαμα). Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεῖται τὸ λειῶμα διὰ τὸ λίχνισμα ; πῶς λέγεται τοῦτο (εἰς Κρήτην : θρινάκι, εἰς Αἰτωλίαν καὶ Πελοπόννησον : δικριάνι, ἀλλαχοῦ : δικιργιάνι) καὶ ποῖον τὸ σχῆμα αὐτοῦ.....

... τὸ... α. λ. ε. ι. ὠ. μα. ... ἡρωτολιν... μέ... τρι...
... τὸ... δ... χ... μέ... τρι...
... καὶ... τ... τρι... χ... χ...
... τὸ... γ... ρ... —



Ὁ σχηματιζόμενος σωρὸς ἔχει σχῆμα στρογγύλον ἢ ἐπίμηκες ;
Προτοῦ ἀρχίσῃ τὸ λίχνισμα (ἀνέμισμα) πρὸς ἀποχωρισμὸν τοῦ ἀχύρου

ἀπὸ τὸν καρπὸν, καρφώνεται τι ἐπάνω εἰς τὸν σωρόν ; Μήπως μα-
χαίρι, τὸ θρινάκι ἢ ἄλλο τι ; Τί λέγεται κατὰ τὴν πρᾶξιν ταύτην
καὶ πρὸς ποῖον σκοπὸν γίνεται τὸ ἐθιμον τοῦτο.....

...Θ... ἐχὺμα λινάκι... ἐμῶς... ἔχει... ἐργαζομένην...
...ἐχὺμα... Μετὰ τὸ... ἐργαζομένη... λινάκι... καρφώνεται...
...τὸ... λινάκι... καὶ... ἐμῶς... καὶ... λινάκι...
...καὶ... τὸ... χρόνου... διπλασίου... ἐμῶς... —.....

2) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον γίνεται τὸ ἀνέμισμα ; (Πῶς λέγεται τοῦτο :
φτυάρι, θρινάκι ; Ἰχθυογραφήσατε τοῦτο.....

...Τρινάκι... καὶ... φ. φτυάρι... —.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

3) Ποῖος λινυᾶ (ἀνεμίζει)· ἄνδρας, γυναῖκα· εἰδικὸς λινιστῆς ἐπ' ἀμοιβῇ ;

...Ἀνεμίζει... ὁ... ἄνδρας... γυναῖκα... Βουδᾶ... ὁ... καὶ...
...καὶ... λινάκι... —.....

4) Πῶς λέγονται τὰ χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων, τὰ ὅποια μετὰ τὸ
λίνισμα παραμένουν μετὰ τοῦ καρποῦ· (εἰς τινὰς τόπους καλοῦν-
ται : κόντυλοι, κόμπια). Πῶς ἀποχωρίζεται ὁ καρπὸς ἀπὸ τοὺς κον-
τύλους ἢ τὰ κόμπια ; Ποῦ συνηθίζεται νὰ γίνεται δεύτερον ἀλώ-
νισμα διὰ τῶν ποδῶν τῶν ζώων, ὥστε νὰ ἀποφλοιωθῇ ὁ σῖτος κλπ ;

...Ἀποχωρίζεται... μετὰ τὸν... ἀλόνισμα...
...Ἀποχωρίζεται... μετὰ τὸν... ἀλόνισμα...
...τὰ... ἀλόνισμα... —.....

5) Πῶς γίνεται ἡ ζεύξις τῶν ζώων διὰ τὸ δεύτερον, ὡς ἀνωτέρω, ἀλώ-
νισμα ; Ποῦ ἀπαντᾷται τὸ ἀλώνισμα τοῦτο· πῶς λέγεται ; (Ἐν

Κρήτη: ξεβαβούλισμα καὶ καρπολώνεμα)· διὰ ποῖα δημητριακὰ συν-
 ηθίζεται τοῦτο

.....

- 6) Ἀφοῦ διὰ τοῦ λιχνίσματος (ἀνεμίσματος) ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα,
 πῶς γίνεται ἡ διαλογή τοῦ καρποῦ ἀπὸ τὰ μετ' αὐτοῦ παραμέναντα
 χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων (τοὺς κοντύλους, κόμπια κ.ἄ.) ;

.. Γ. κ. λ. α. .. μέ .. τόν .. ε. α. ν. ο. .. Ἀποτελέσει .. ἀπὸ ἐργασίας
 .. β. α. ν. δ. α. .. καὶ ἀπὸ .. παρέρχ. α. γ. ο. κ. α. τ. ῆ .. —

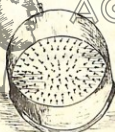
Γίνεται τοῦτο κατὰ τὸ ἀνέμισμα ἀπομακρυνομένων τῶν ξένων αὐτῶν
 ὑλῶν ὑπὸ γυναικὸς διὰ σαρώθρου; ἢ δι' ἄλλων μέσων, ὡς π.χ. κοσκί-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

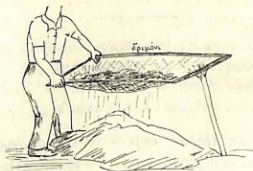
ΔΟΗΝΩΝ



κόσκινο ἢ παλιὸ δερμόνι



κόθρος ἢ ἀνύλοισι



νων μὲ ὅπας διαφόρων μεγεθῶν· π.χ. μὲ τὸ κόσκινον τὸ καλούμενον
 κατὰ τόπους: βολίστρης, δερμόνι, δορμόνι, δριμόνι, ρεμόνι κλπ.

(Περιγράψατε λεπτομερῶς τοὺς ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ καὶ σήμερον) τρόπους χωρισμοῦ τῶν κόκκων τῶν δημητριακῶν ἀπὸ τὰ ἄχυρα καὶ τὰς ἄλλας ὕλας. Ἰχνογραφήσατε δὲ ἢ παραθέσατε φωτογραφίας τῶν ἐν χρήσει ἐργαλείων καὶ σκευῶν)

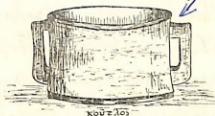
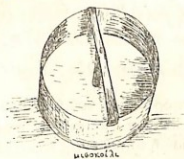
... Ἐνὶ... ἀκρίβει... ἀ... ἔνδρα... μέ... ἔ... φτυάρι, γ... μηχανήματα
... καθαρίζου... τὰ... περιμετρεῖται... κονδύλους... μέ... δ... π...
... ἀποτελειμένη... ἀπὸ... ἀγρ... ἀχμάδα... ὅσοι... κόνδυλοι...
... ἀπαμειβόμενα... ἀπαχωρίζονται... διὰ... τῶν... μηχανῶν...
... εἰσαγωγῆς...

- 7) Ὅταν ἐτοιμασθῇ, ὡς ἀνωτέρω, ὁ καρπὸς σχηματίζεται εἰς σωρόν ;
Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεύεται; Χαράσσεται ἐπὶ τοῦ σωροῦ σταν-
ρός; Πῶς χαράσσεται καὶ ποῖα ἡ μορφή του. Μήπως ἐμπηγνύεται
κατόπιν εἰς τὴν κορυφὴν τοῦ σωροῦ τὸ ἐργαλεῖον τοῦ λιχνίσματος
(θρινάκι, φτυάρι), ἐπακολουθεῖ δὲ καὶ προσκύνησις καὶ ἀσπασμὸς
τοῦ σωροῦ ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ;

... Μαχαιρεύεται... ἐν... ἑαυτοῦ... ἐν... ἑαυτοῦ... ἐμπηγνύεται...
... ἔνδρα... φτυάρι... ἀχμάδα... ὅσοι... κόνδυλοι...
... τὰ... κόνδυλοι...

- 8) Ἄλλα ἢ θιμα προτοῦ νὰ μεταφερθῇ ὁ καρπὸς (σῖτος, κριθή κλπ.)
εἰς τὴν ἀποθήκην.

γ'.1) Ποῖαι ὀφειλαὶ πρὸς τρίτους ἔπρεπε νὰ καταβληθοῦν εἰς εἶδος ἀμέσως
εἰς τὸ ἄλωνα; π.χ. ἡ δεκάτη, κοινῶς δεκάτισμα. Ποῖα ἦτο ἡ συνήθεια.
Ἦρχετο ὁ δεκατιστὴς εἰς τὸ ἄλωνα; Μὲ ποῖον μέτρον (δοχεῖον) ἐγένετο
ἡ μέτρησις τοῦ σίτου, τῆς κριθῆς κλπ., διὰ τὴν εἴπραξιν ὑπὸ τοῦ
δεκατιστοῦ τοῦ «δεκάτου». (Σημειώσατε τὸ ὄνομα τοῦ μετρητοῦ, τὴν

[illegible]

- α) τὸ παπαδιάτικο,

Ναυ (16 ετών) τὸ χρόνο ἢ καὶ ἀποχύνει).

- β) τὸ ἀγροφυλακιάτικο, N_{α}

 $N \propto$

- γ) τὸ γυφτιάτικο,

δ) τὸ ἀλωναϊατικὸ κλπ.

Σημειώσατε τὰ ἐν χρήσει παλαιότερον μέτρα τῶν δημοτριάκων (ὄνομα, χωρητικότης, σχῆμα, καὶ παραθέσατε ἰχνογραφήματα ἢ φωτογραφίας αὐτῶν)

- 3) Ποῦ ἀπεθηκεύετο κατόπιν ἡ παραγωγή (ὁ καρπὸς) ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ ἐντὸς τῆς οἰκίας (εἰς ποῖα δοχεῖα) ἢ εἰς ἀγρούς ἐντὸς εἰδικῶν λάκκων ; (Σημειώσατε λεπτομερῶς εἰς ἐκάστην περίπτωσιν τὰς σχετικὰς συνηθείας) *Ἀποθηκεύετο ἐντὸς τῆς οἰκίας εἰς δοχεῖα.*

Ἀποδοκίμασα ἐν τῷ κ. οὐκ εἰς τὴν δόξαν.

5. Προϋπάρχ. (Παλαιοί. Ιωάννη. Δεήτριον. Επαλις κρητό,
 Ήν. Εύα... Βοχίον... Χωρις τωρί... 100 = 200. 2 μίλιον). —

- 29 —

κευσις εἰς τὴν ὑπαιθρον ; ἀπεθνήσκεις ἐν τῷ τοῦ
χωρίου... εἰς ἀκρῶνας... ἀν' ἀφ' ὧν... εἰς τὸ
ὑπαιθρον...

- 5) Πῶς ἐγίνετο (ἢ γίνεται) ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου. Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ
θερισμοῦ ἀπὸ τούς καλυτέρους στάχυν ἢ μετὰ τὸ ἀλώνισμα ; ...
καὶ... ἡν. διαφύειν... τοῦ θριβμοῦ... ἀπὸ τοῦ...
καλυτέρους... εἰς... ἡν. ἀφ' ὧν... ἀλωνίσματος...
... διαλεχμένοι... εἰς... ἀλωνιστοῦ... χωρίων...
- 6) Μήπως ὅπου γίνεται ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου πρὸ τοῦ θερισμοῦ κατα-
σκευάζεται τότε ἢ μετὰ τὸν θερισμὸν πλέγμα (πλεκτή) ἐκ σταχυῶν,
τὸ ὅποιον ἀναρτᾶται εἰς τὸ εἰκονοστάσιον ἢ ὀπισθεν τῆς θύρας κλπ ; ..
Ο. Χ. !

Πῶς λέγεται ἡ πλεκτή αὕτη ; Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς· ποῦ φυλάσσεται.
πρὸς ποῖον σκοπὸν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; ..

Δ'. ΕΤΗΣΤΑΙ ΠΥΡΑΙ

- α'. 1) Κατὰ ποίας ἡμέρας τοῦ ἔτους λαμβάνει χώραν κατ' ἔθιμον εἰς τὸν
τόπον σας ἄναμμα φωτιᾶς εἰς τὸ ὑπαιθρον. (Π.χ. παραμονὴ Χριστου-
γέννων, ἑσπέρas 23 'Ιουνίου (Κληδόνου), Ἀποκριές, πρώτη Μαρ-
τίου, Πάσχα (κάψιμο τοῦ 'Ιούδα), ἑσπέρas τῆς 31 Αὐγούστου κλπ.)
Ἄναμμα... φωτιᾶς... ἐγίνετο καὶ γίνεται...
... καὶ... τὴν... ἡμέραν... τῶν... ἀποκριῶν...

Εἰς ποίας ἡμέρας, ποῖαν ὥραν καὶ εἰς ποῖον μέρος ; ...
... Τῆς... ἑβδωδαίαν... ὑποκριτικῶν... ἀποκριῶν...
... (Τυρικῆς)... καὶ... τῶν... ἐσπέρas... εἰς... τὸ...
... κέντρον... τοῦ... χωρίου... (Παλαιοῦ)...

2) Πῶς λέγεται ἡ φωτιά αὐτή; (π.χ. φανός, ἀφανός κλπ.).....
... φανός

β'. 1) Ποιοὶ ἀνάπτουν τὴν πυράν; παιδιὰ, ἡλικιωμένοι, ποῖος ἄλλος; ...
... καὶ ἡλικιωμένοι καὶ παῖδες

2) Ποῖος ἢ ποιοὶ συλλέγουν τὰ ξύλα, θάμνους κλπ. διὰ τὴν πυράν.
Τὰ κλέπτουν; "Αν ναί, ἀπὸ ποῖον μέρος;
... Τὰ κλέπτουν ἀπὸ τοῦ ἀγροῦ καὶ τοῦ οἴκου
... τὰ κλέπτουν

3) Πῶς γίνεται ἡ συγκέντρωσίς των. (Περιγράψατε λεπτομερῶς)
... καὶ πρὸς τὴν καμινάδα καὶ ἐκκεντρίως τὰ παῖδες,
... κερὰ καὶ φρέσσοντες καὶ τὰ μέλα-
... φέρουν ἐπὶ τὴν ἀνὰ τὴν ἀποδοῦν ἐπὶ
... τὴν ἀνὰ τὴν ἀποδοῦν

γ'. Ποῖαι αἱ συνήθειαι εἰς κάθε τόπον διὰ κάθε πυράν;

1) Προσευχαί, διάφοροι ἐπικλήσεις, εὐχὴ, ἄσματα, κρότοι, θόρυβος.
Καταγράψατε τὰ σχετικὰ κείμενα

... Διάφορα τραγούδια καὶ χορῶν καὶ
... κροῦσας πορσεύειν καὶ πυρο-
... βορῆς

2) Πηδήματα, χοροὶ γύρω ἀπὸ τὴν πυράν. (Περιγραφή λεπτομερῆς)

... ἔκτοτε καὶ γίνεται χοροὶ γύρω ἀπὸ
... τὴν πυράν, ὡς καὶ παιδίσκας καὶ
... γοῦλα. Πρέπει εἶναι καὶ παρευρεσόμενοι
... καὶ χορεύοντες καὶ νῦν

- 3) Τί καίονται εἰς τὰς πυρὰς αὐτάς· (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λουλουδιῶν τοῦ Μάρτη, τοῦ στεφάνου τῆς Πρωτομαγιάς κλπ.)

.....

.....

.....

.....

- 4) Καίονται (ἢ ἐκαίοντο) ὁμοιώματα· π.χ. κατὰ τὸ Πάσχα ὁμοίωμα τοῦ 'Ιούδα' (περιγράψατε λεπτομερῶς)

.....

.....

.....

- 5) Παραθέσατε λεπτομερῇ περιγραφὴν τοῦ ἐθίμου εἰς τὸν τόπον σας

.....

.....

.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

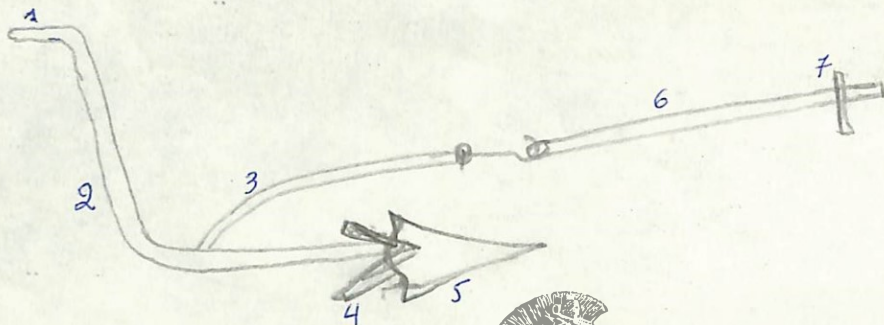


ΑΘΗΝΩΝ

6ελ. 3
Ερώτησις ε' 1

Δίφτερο (ὑπὶ μὲ δύο φτερά)

Σχεδιασμένη 1

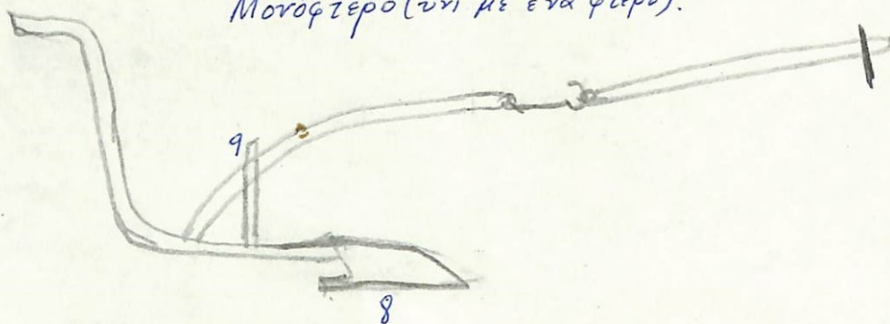


ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Μονόφτερο (ὑπὶ μὲ ἓνα φτερό).



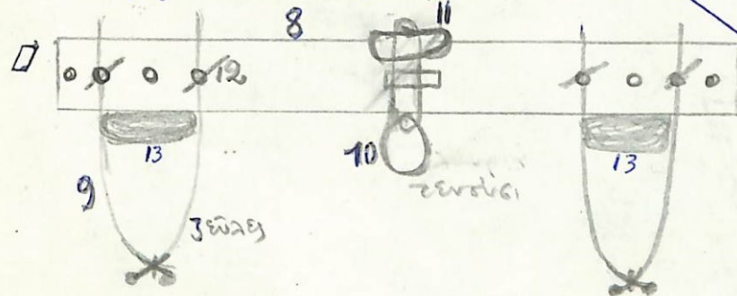
Σελίς 4
Ἑρμῆος 6τ' 3

Σχεδιαγράφη 2

Τὸ γυνὴν ἀποτρῶν



Οὐ γυνὴς (σελίς 6, ζεύγ. 9.)



σελίς 5

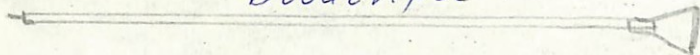
Τὸ γυνὴν ἀποτρῶν



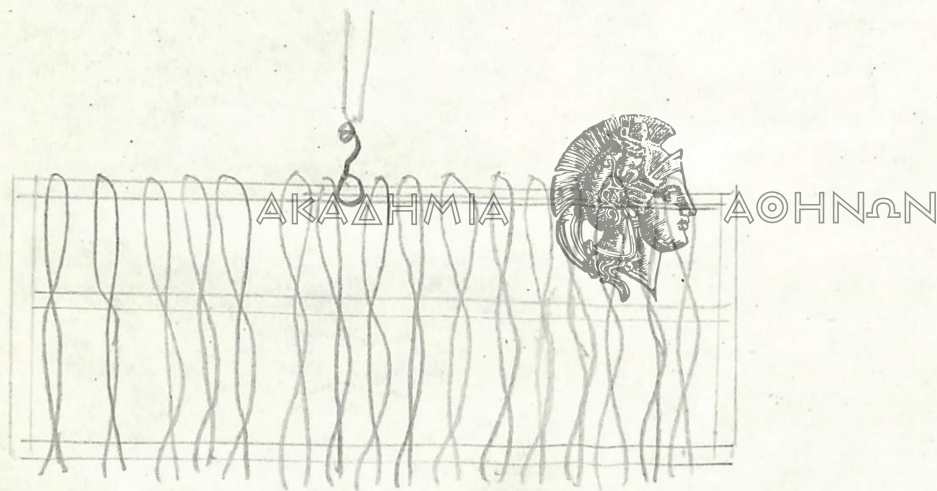
Gezi's 10

(1)

Вощётра



Σχεδιασμός 3



64715 10 (3).

Σβάρνα : Ξύλα (βέρρες από μανουπίτες) ^{ή βέρρες} πλέκονται επί του
συναρτηών της βέρρες. -

1) Μ'έκαψε ὁ ἥλιος μ'έκαψε
μ'έκαψε καὶ τὸ κάμα
ἐάν μ'έκαψε ἡ ἀγάπη μου
δὲ μ'έκαψε τὸ κάμα.

Σελίς 15
(5)

Ἀγάπη πούχα μ'έχασα
ἀπὸ τὴν κακογνωμιὰ μου
πόρα ἡ βλέπω εἰς ἄλλους
καὶ καί γε καὶ ἡ καρδιά μου.

2) ὦ ἦτοί μου πού βλέπεις τὸ πρῶτον
ἡ ἀρχὴ τὰ βασιλείας
σε καταργίσαι ἡ ἐργασία μου

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

εἰ καταργιέται καὶ τὰ νῦν καὶ μὴ μποροῦν
πῶσαι τὸ ἄνθρωπος ἄρρωστο
βρεῖται γὰρ καὶ περὶ τῆς. —

Περιγραφή

Τό χωρίον Μαλούνιον τῆς ἐπαρχίας Φιλαζων τοῦ Ν. Θεσσαλίας, διὰ τὸ ὅτιον ἀναφέρονται τὰ στοιχεῖα, ἐξιδύμεται εἰς ὀρεινὴν καὶ πετρώδη περιοχὴν (ἀψόμ. 750 μ.), οἱ δὲ ἄγροι τούτου, ὡς καὶ τούτου, μεῖνται εἰς παρώδεις ἐκτάσεις ἢ εἰς τοὺς πρόποδας τῶν πέτρων ὀρέων. Ἐλάχιστοι εἶναι εἰς ἐπιπέδον ὀρεινῶν. Ὁ λόγος οὗτος οὐκ ἐτέλειε πολὺ εἰς τὴν γεωργικὴν ἐκμετάλλευσιν τοῦ χωρίου. Τὰ συγχρονὰ μηχανήματα (ἐλαιοστ. μηχαναὶ, τρακτέρ καὶ κ.) εἶναι δύσκολον νὰ χρησιμοποιοῦνται, λόγῳ τῆς φυσικῆς ἀπομοτίσεως τούτου.

Οἱ κάτοικοι τούτου, ἐπομένως, καλλιεργοῦν ἀκόμη τοὺς ἄγρους τῶν μέ τῶν παλαιολόγων χρόνων καλλιέργειας τῆς ἐποχῆς 1910-20. Ἀσήμενοι ἀλλαγαὶ τοῦ ἔργου. Ὡς καὶ γεωργικὴ παραγωγή δὲν πῦρξεν ἀνδράως. Τὸν κατὰ τὴν ἐκτασὶν καὶ τὴν ἐκμετάλλευσιν τοῦ ὀρεινοῦ καὶ ἀγροῦ χωρίου, ἐν τῷ ἔργῳ τῶν περὶ τούτου. Ἐλάχιστοι σχεδὸν καὶ οὗτοι ὑπερήλικες (50 ἔτην καὶ ἄνω), ἀλλὰ καὶ τοὺς ἄγρους τῶν « μὲτ' ἀκαθαρμίας ».

ΑΚΑΘΑΡΜΙΑ  **ΑΘΗΝΩΝ**

Οἱ κάτοικοι τούτου, ἐπομένως, καλλιεργοῦν ἀκόμη τοὺς ἄγρους τῶν μέ τῶν παλαιολόγων χρόνων καλλιέργειας τῆς ἐποχῆς 1910-20. Ὡς καὶ γεωργικὴ παραγωγή δὲν πῦρξεν ἀνδράως. Τὸν κατὰ τὴν ἐκτασὶν καὶ τὴν ἐκμετάλλευσιν τοῦ ὀρεινοῦ καὶ ἀγροῦ χωρίου, ἐν τῷ ἔργῳ τῶν περὶ τούτου. Ἐλάχιστοι σχεδὸν καὶ οὗτοι ὑπερήλικες (50 ἔτην καὶ ἄνω), ἀλλὰ καὶ τοὺς ἄγρους τῶν « μὲτ' ἀκαθαρμίας ».

Ἀρχαὶ τοῦ χωρίου ἀναφέρονται τὰ δημητριακὰ μὲ ὀδοντωτὰ ἔρποντα, τοποθετημένα ἀνὰ 5-10 περίετα καὶ δύνανται ἢ τὴν ἰδίαν ἡμέραν ἢ τὴν ἐπομένην, χρησιμοποιοῦντες ὡς δόξα « χλωρὰ κλωνία » ἐν τῶν ἰδίων δημητριακῶν. Τὰ δὲ μὲντα περὶ βόττα μεταφέρονται εἰς πετρώδη ἀρῶνια ἢ εἰς περὶ βόττα, τὰ ὅποια εἶναι ἐπισκευασμένα μὲ πηλὸν ἐν κόφρῳ βούων καὶ ἐστῆς. Τὰ ἀρῶνια εἶναι ἰδιούδικα. Οἱ ἰδιούδικοι ἐπιγίγνονται καὶ εἰς τοὺς ἄλλους χωριατοὺς νὰ ἀρῶνισον κατὰ ἐργὰν τοποθετήσεως τῆς « βτίθας ».

Πρὸς
τὴν Ἀκαδημίαν Ἀθηνῶν
(διὰ τοῦ κ. Ἐπιθεωρητοῦ Ἑκπαίδευσης
Περιφέρειας Φιλιατῶν)
Ἀθῆναι

Λαμβάνω τὴν τιμὴν τὰ ὑπο-
βάλω τῇ, συνημμένως, διότις συμ-
πληρωμένον, τὸ Ἐρωτηματολόγιον
διὰ τὰ γεωργικὰ ἔργα καὶ
καὶ ἔθιμον πυρὰς τῆς περιοχῆς
τῆς ἐπαρχίας Μαλουνίου τῆς Ἐπαρχί-
ας Φιλιατῶν.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ἈΘΗΝΑΙΝ

Ὁ Διευθυντὸς τοῦ Σχολείου

Συγγραφεὴς
Ἰ. ΑΥΓΕΡΗΣ